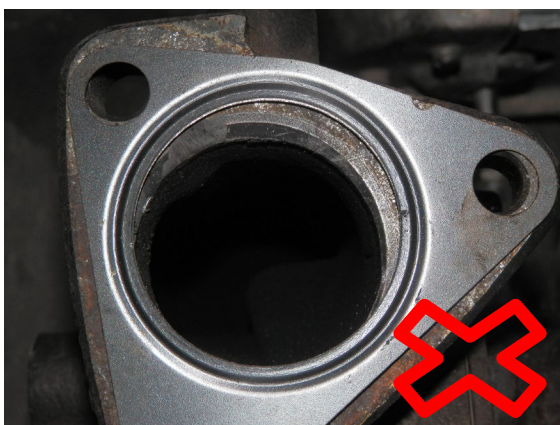


[SUSTITUCIÓN DEL TURBO CON REF. 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310](#)

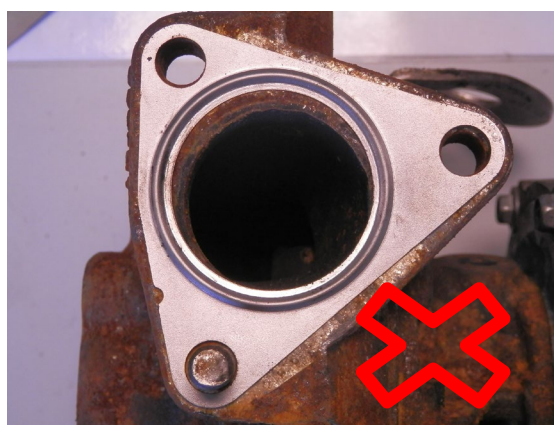
BOLETÍN TÉCNICO 2009064

Les rogamos presten especial atención a la hora de colocar la junta entre el turbo y el colector de escape. Como pueden apreciar en las fotografías inferiores, existen dos formas incorrectas de colocar la junta.

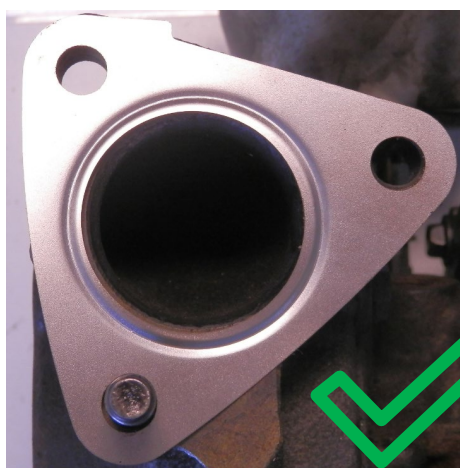
La incorrecta colocación de la junta, provoca que el turbo no trabaje bajo los parámetros para los cuales fue diseñado, ya que esta entorpece la entrada de gases de escape.



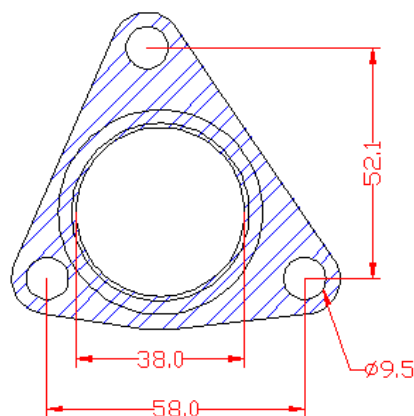
Forma incorrecta



Forma incorrecta



Forma correcta



Cotas de la junta.

PARA CUALQUIER CONSULTA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR

REEMPLACEMENT DU TURBO AVEC RÉF.: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310

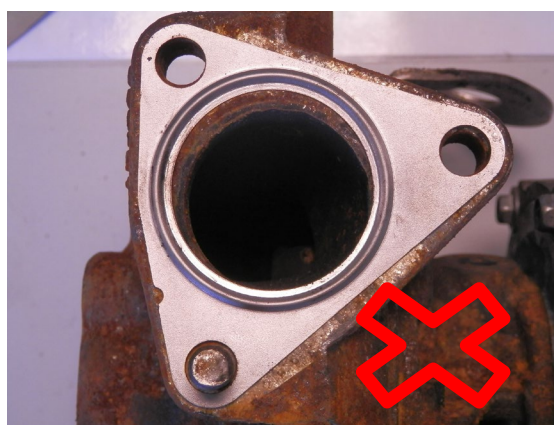
BULLETIN TECHNIQUE 2009064

Nous vous conseillons de faire bien attention au moment de passer le joint entre le turbo et le collecteur d'échappement. Comme vous pouvez le voir sur les photos ci-dessous, il y a trois façons de poser le joint, une seule des trois est la bonne.

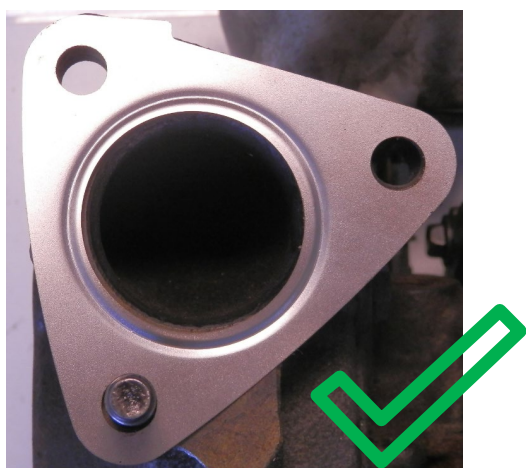
Si vous ne posez pas bien le joint, le turbo risque de ne pas travailler selon les paramètres pour lesquels il est destiné, car comme ils se touchent, le joint peut entraver l'entrée des gaz d'échappement.



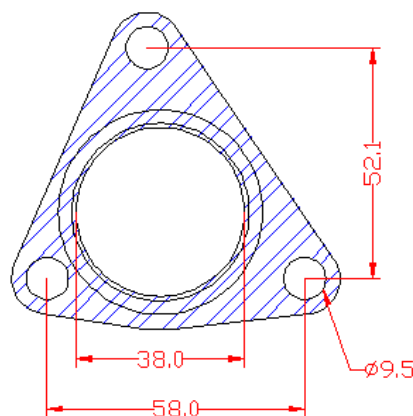
Pose incorrecte



Pose incorrecte



Pose correcte



Cotes du joint

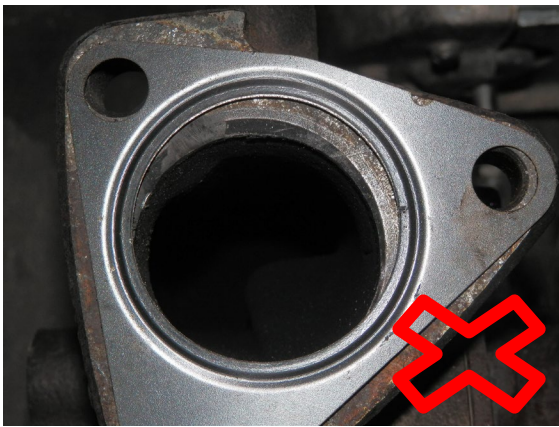
VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS.

REPLACEMENT OF TURBO WITH REF.: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310

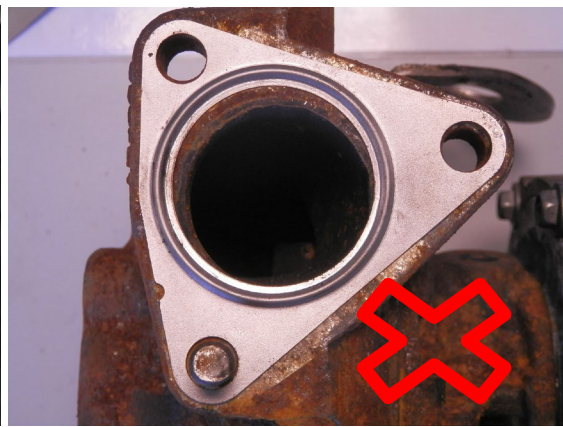
TECHNICAL DATA SHEET 2009064

Pay particular attention when mounting the gasket between the turbo and the exhaust manifold. As can be seen in the photos below, the gasket can be mounted in three different ways, although only one of these ways is correct.

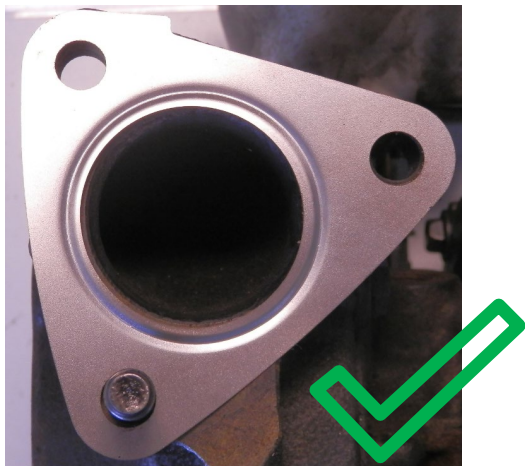
When incorrectly mounted, the gasket may cause the turbo to operate outside the design parameters, as they brush against each other and it impedes the exhaust gas entry.



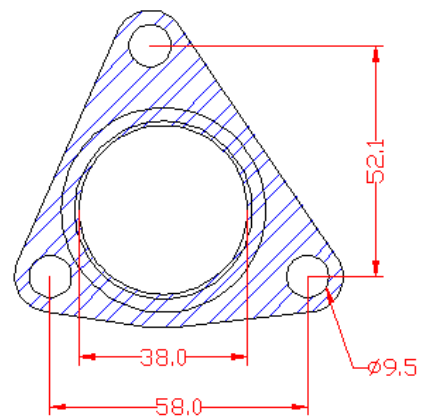
Incorrectly mounted



Incorrectly mounted



Correct mounted



Gasket dimensions.

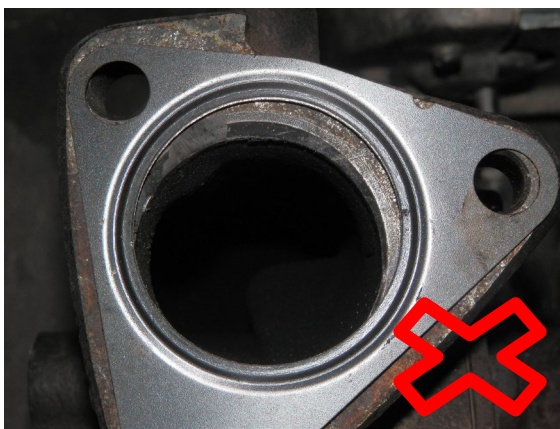
FOR ANY DOUBTS OR QUERIES YOU MAY HAVE, PLEASE CONTACT YOUR DISTRIBUTOR.

[AUSTAUSCH DES TURBOS MIT BEST.-NR.: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310](#)

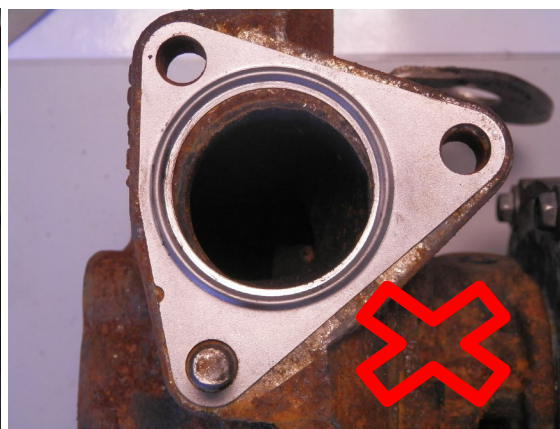
TECHNISCHES MITTEILUNGSBLATT 2009064

Bitte seien Sie beim Einsetzen der Dichtung zwischen Turbo und dem Abgassammler besonders aufmerksam. Wie Sie auf den nachstehenden Fotografien erkennen können, kann die Dichtung auf drei unterschiedliche Arten positioniert werden, von denen jedoch nur eine korrekt ist.

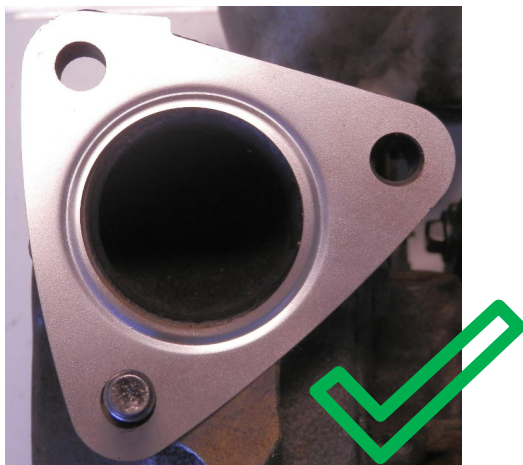
Eine falsche Anbringung der Dichtung hat zur Folge, dass der Turbo nicht unter den Parametern arbeitet, für die er konzipiert wurde, da der Turbo an der Dichtung streift und diese den Abgaseintritt behindert.



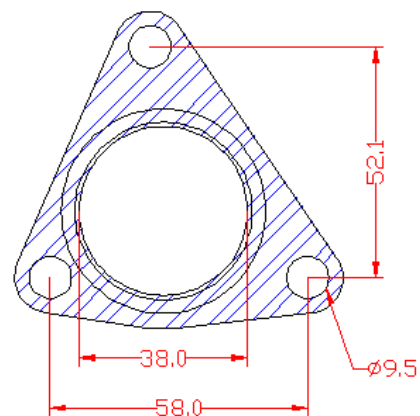
Falsch



Falsch



Richtig



Maßangaben der Dichtung

BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER.

SOSTITUZIONE DEL TURBO CON RIF: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310

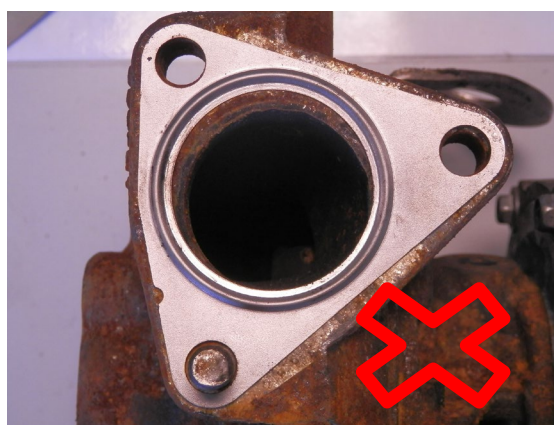
BOLLETTINO TECNICO 2009064

Si prega di fare particolare attenzione quando si posiziona la guarnizione fra il turbo e il collettore di scappamento. Come si può notare dalle foto qui sotto, ci sono tre modi di posizionare la guarnizione, ma solo uno di essi è corretto.

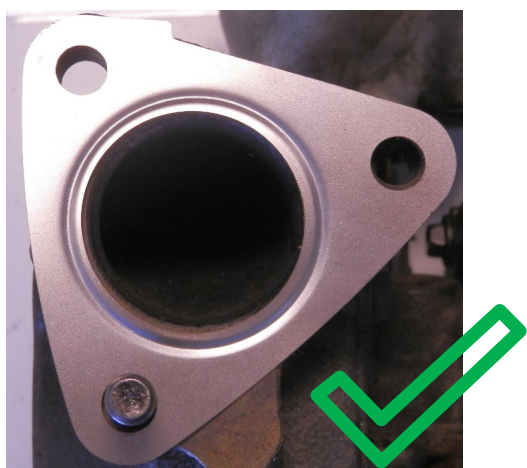
Un posizionamento erraneo della guarnizione impedisce al turbo di funzionare con i parametri per i quali è stato progettato, dal momento che questa ostacola l'ingresso dei gas di scarico.



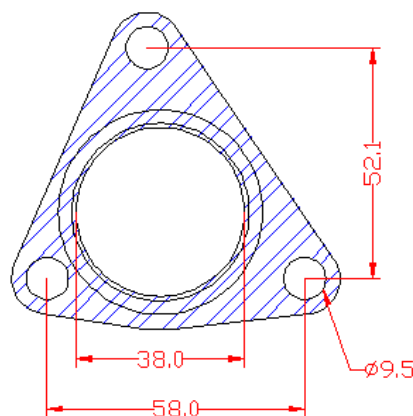
Modo erroneo



Modo erroneo



Modo corretto



Quote della guarnizione.

IN CASO DI DUBBI, RIVOLGERSI AL PROPRIO DISTRIBUTORE.

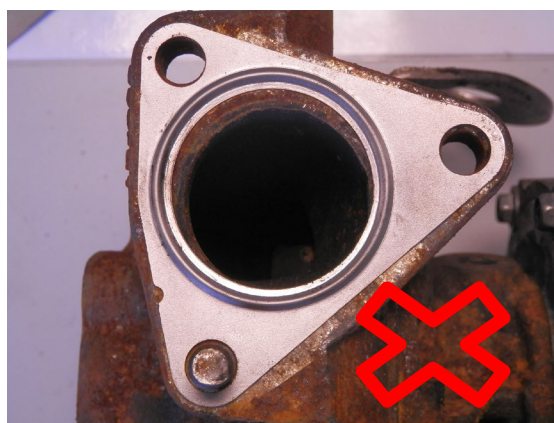
VÝMĚNA TURBODMYCHADLA ZNAČEK: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310

TECHNICKÝ VĚSTNÍK 2009064

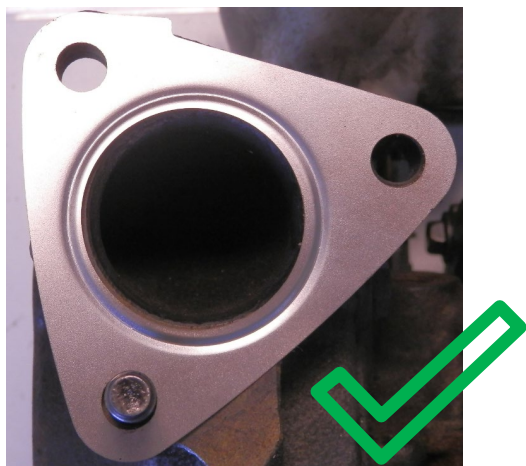
Věnujte, prosím, zvláštní pozornost umístění těsnění mezi turbo a sběrač výfuku. Jak je vidět na fotografiích, umístit těsnění lze tři způsoby, ale jen jeden z nich je správný. Pokud těsnění není nasazeno správně, turbo nepracuje s parametry, pro něž bylo navrženo, což znesnadňuje vstup výfukových plynů.



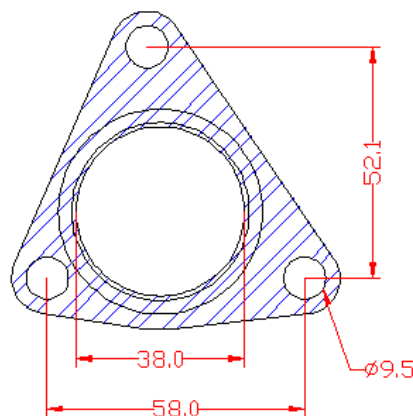
Nesprávně



Nesprávně



Správně



Míry těsnění.

MÁTE-LI JAKÝKOLI DOTAZ, SPOJTE SE SE SVÝM DISTRIBUTOREM.

SUBSTITUIÇÃO DO TURBO COM REF.ª: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310

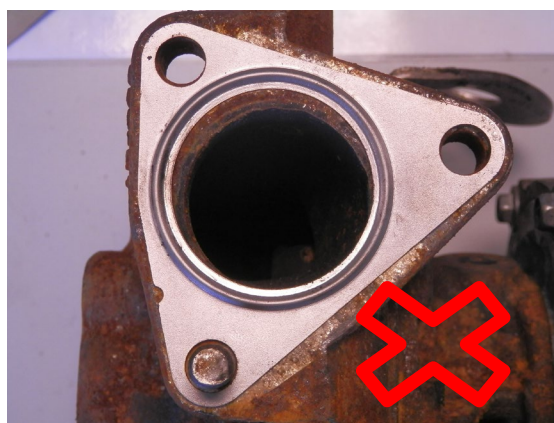
BOLETIM TÉCNICO 2009064

Pedimos-lhes que prestem especial atenção ao colocar a junta entre o turbo e o coletor de escape. Como podem apreciar nas fotografias inferiores, há três formas de colocar a junta mas só uma delas é correta.

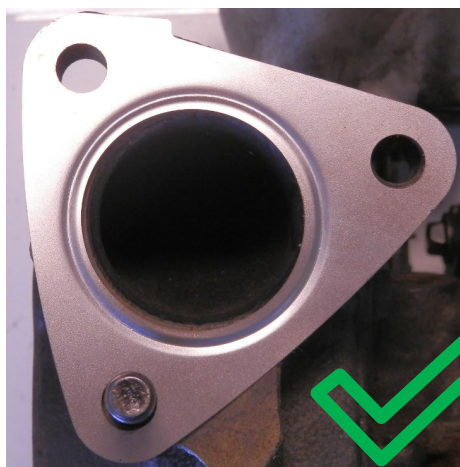
A incorreta colocação da junta faz com que o turbo não trabalhe dentro dos parâmetros para os quais foi concebido, visto que roçam e a junta entorpece a entrada dos gases de escape.



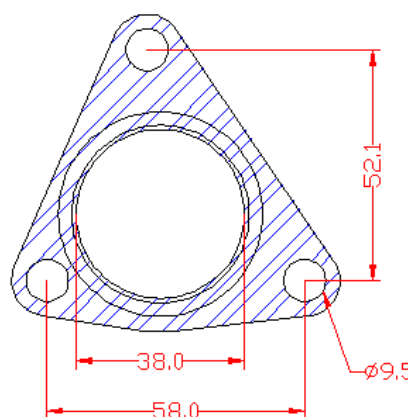
Forma incorreta



Forma incorreta



Forma correta



Medidas da junta

PARA QUALQUER CONSULTA, ENTRE EM CONTACTO COM O SEU DISTRIBUIDOR.

[VERVANGING VAN DE TURBO MET REF.: 729041, 757886, 49135-07100 / -07300 / -07302 / -07310](#)

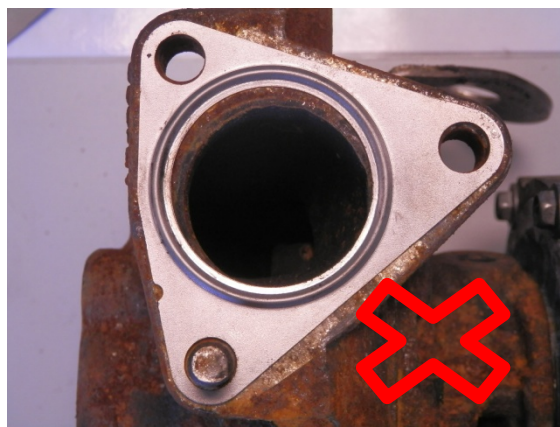
TECHNISCH BULLETIN 2009064

Let goed op bij het aanbrengen van de pakking tussen de turbo en het uitlaatspruitstuk. Op de foto's hieronder kunt u zien dat er drie manieren zijn om de pakking aan te brengen, maar er is slechts één manier juist.

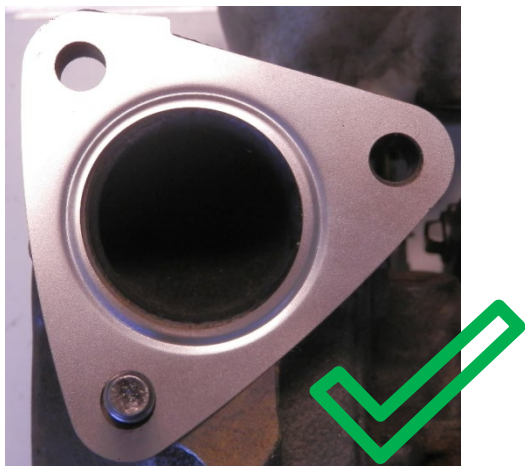
Het niet juist aanbrengen van de pakking zorgt ervoor dat de turbo niet werkt volgens de parameters waarvoor hij werd ontworpen en hierdoor wordt het inbrengen van de uitlaatgassen verhinderd.



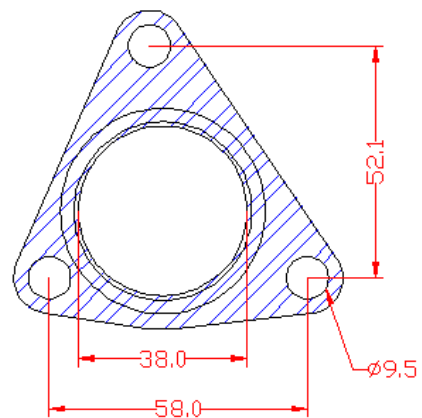
Fout gemonteerd



Fout gemonteerd



Juist gemonteerd



Afmetingen van de pakking.

VOOR SOORTGELIJKE VRAGEN KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW VERDELER.